



Printers for Endless Possibilities

# ComColor GD9630

160 ppm/Stampante a getto d'inchiostro ad alta  
velocità/A3/Ledger

ComColor  
GD9630

Best Performance, Fastest Output.



# Trasforma il tuo modo di stampare

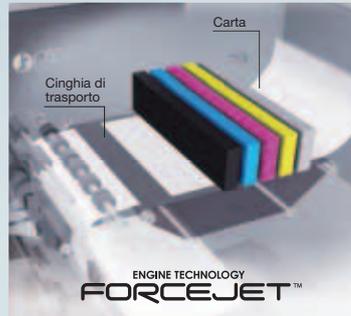
Progettata per potenziare la tua attività di production printing con qualità ed affidabilità.



Progettata per il Production Printing, veloce,  
affidabile e di qualità.

### I vantaggi di FORCEJET

La tecnologia di stampa ink-jet a freddo di RISO, chiamata FORCEJET, è costituita da un sistema lineare di testine a colori disposte in parallelo che consentono la stampa full-color in un singolo passaggio. L'elevata velocità di stampa, supportata da un sistema di alimentazione carta affidabile e preciso permette di produrre fino a 160 pagine al minuto (f.to A4, stampa simplex): attualmente ComColor GD è la stampante InkJet a foglio più veloce\*1 al mondo.



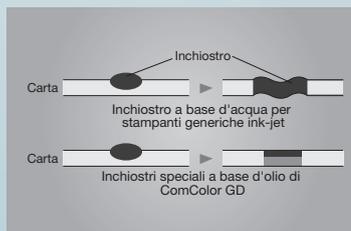
### Alimentazione carta stabilizzata

Il sistema di alimentazione della carta, lineare ed orizzontale, consente risultati elevati di produzione. La tecnologia FORCEJET regola la quantità di inchiostro utilizzato in funzione della velocità d'alimentazione carta garantendo qualità, prestazioni ed affidabilità.



### Inchiostro per la stampa ad alta velocità

Le alte performance di stampa, anche in duplex, sono garantite dall'asciugatura istantanea degli inchiostri a base d'olio, sviluppati esclusivamente per ComColor GD. L'arricciamento della carta è minimizzato, permettendo una velocità di stampa senza precedenti. Gli inchiostri sono resistenti alla luce e all'acqua.



### Ampia capacità dei vassoi

Caricando nei quattro vassoi lo stesso formato carta, è possibile alimentare la stampante con più di 2.500 fogli\*2 garantendo una buona autonomia di stampa continua. Ovviamente, è possibile caricare carta di formati diversi.



### Stampa A3 full size

ComColor GD9630 accetta un formato carta massimo di 340 mm x 550 mm\*3. L'area massima di stampa supera il formato A3/Ledger, 314 mm x 548 mm.

### Biglietti, buste ed altri tipi di supporti

Le stampanti a getto di inchiostro non richiedono calore durante la stampa, prevenendo così l'arricciamento della carta e riducendone gli inceppamenti. Con il vassoio standard si possono alimentare cartoncini, buste e altri tipi di supporti.

### Cartucce di inchiostro ad alta capacità

Ogni cartuccia contiene 1.000 ml di inchiostro, supportando grandi cicli produttivi senza richiederne la sostituzione.



\*1 A4 con alimentazione lato lungo, solo fronte, stampa continua con impostazione di densità standard, basata su stampanti a colori per ufficio usando fogli singoli disponibili in commercio a febbraio 2016 (Fonte: dati RISO).

\*2 Con carta comune o carta riciclata (85 gr/m<sup>2</sup>).

\*3 Utilizzando il vassoio standard.



Productivity Matters



Velocità record di 160 ppm,  
la più alta del settore

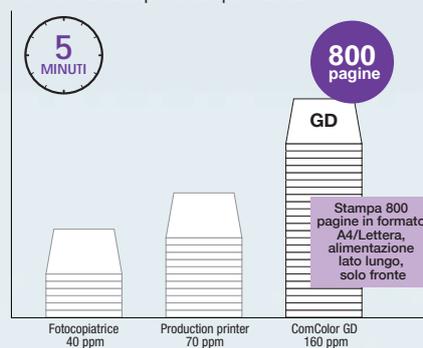
### Maggiore produttività, maggiore qualità

Indipendentemente dal numero e dai tipi di immagini o dal volume del testo, le immagini a pieno colore rimangono fedeli all'originale. Per documenti con molto testo, le lettere rimangono nitide e leggibili.

#### Stampa velocissima

La stampa full-color a singolo passaggio fino a 160 ppm è possibile grazie ad un motore con un sistema lineare di testine statiche a getto d'inchiostro disposte in parallelo che utilizzano inchiostri ad asciugatura immediata. Le stampe di natura commerciale, transazionale, traspromozionale, fatture e altri documenti di routine, possono essere prodotte in breve tempo.

Numero di stampe in cinque minuti



### Output di stampa controllato

La precisione nel controllo dell'alimentazione della carta consente di stampare alla stessa velocità documenti sia simplex che duplex, garantendone la produttività. Il tempo di uscita della prima stampa in soli 5 secondi equivale ad un minor tempo di attesa e ad un risparmio notevole su tutti i processi produttivi.

### Scansione e copia più veloce (con scanner opzionale)

Lo scanner opzionale a passata singola, lettura simultanea del fronte e del retro del documento, aumenta la velocità di scansione e di copia, rispettivamente, fino a 100 ppm e 70 ppm. Il nome utente viene associato automaticamente al documento scansionato e si possono salvare i singoli file PDF. Sono disponibili le funzioni di compressione dati ZIP ed il salvataggio in formato PDF/A.



Costruita da zero per le esigenze di  
stampa di grandi volumi

### Ingombro ridotto, grande resa

ComColor GD, grazie al design compatto, è la scelta ideale per diversi ambienti lavorativi ed assicura grandi livelli di produttività. L'eccezionale affidabilità consente a ComColor GD di far fronte alle esigenze del production printing come dettato dal mercato della stampa commerciale. L'inserimento dei nuovi rulli diamantati supportati dai cuscinetti a sfera, così come altri componenti riprogettati, migliorano l'affidabilità e la durata del ciclo vitale della stampante.

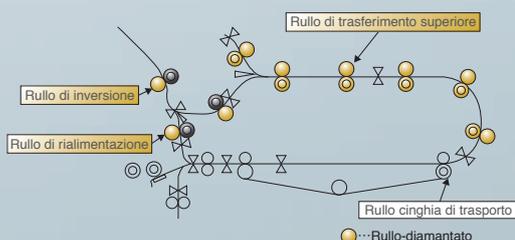


Immagine di esempio di "Trasferimento superiore della carta"

One Tough Machine



Qualità e flessibilità integrate,  
migliore riproduzione dei colori

Quality First



## La qualità ad un livello superiore

La serie ComColor GD è stata progettata con caratteristiche che assicurano una qualità costante nel tempo, tra cui il sistema piezoelettrico che gestisce la quantità di inchiostro. Una nuova tecnologia applicata alle testine di stampa assicura una miglior resa sul nero, aumentando di conseguenza la qualità della quadricromia.

La tecnologia unica di RISO rivoluziona l'approccio al processo di stampa grazie al basso costo totale di esercizio rispetto alla tecnologia a toner, spostando di fatto il target di utilizzo. Stampare in monocromia su modelli prestampati a colori non sarà più necessario per il contenimento dei costi ma si potrà sfruttare il basso costo di esercizio per avviare alle scorte di moduli stampati altrove, recuperando importanti volumi di lavoro a colori.

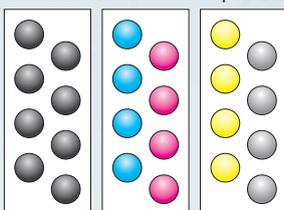
## Qualità di stampa costante

La nuova serie ComColor GD offre una qualità immagine migliore e costante grazie al sistema piezo che assicura costantemente il corretto quantitativo di inchiostro necessario da depositare sulla carta.

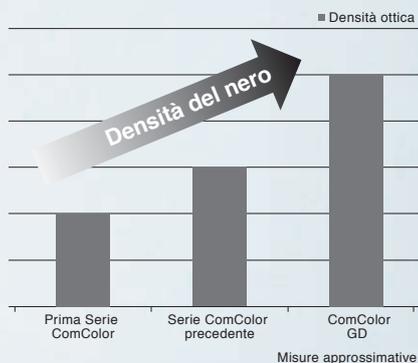
## Migliore densità del nero

Con l'introduzione del quinto colore grigio, grazie alla nuova testina di stampa da 600 dpi e allo speciale inchiostro nero, la densità del nero è migliorata del 10% rispetto alla serie ComColor precedente.

Testine di stampa a getto di inchiostro di ComColor GD9630: 300 dpi x 2 linee



2 linee corrispondono a 600 dpi per il nero



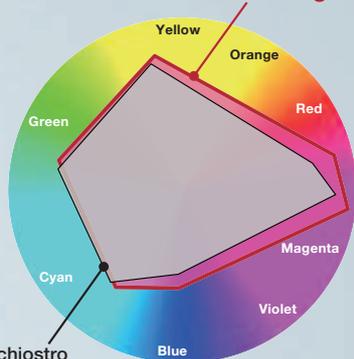
## Gamma colore migliorata

Il nuovo inchiostro magenta migliora significativamente la qualità delle immagini full-color ed espande l'intera gamma colore.



Modalità [Cromogenia elevata] di ComColor GD

## Nuovo inchiostro magenta



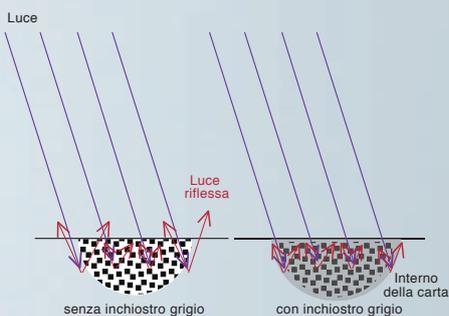
Inchiostro precedente

## Gradazioni ottimizzate

Il quinto colore, ottenuto dall'inchiostro grigio utilizzato insieme all'inchiostro nero, offre gradazioni di alta qualità che contribuiscono ad aumentare la densità del nero, a eliminare le irregolarità e a migliorare la riproduzione dei colori.

## Neri più densi

L'utilizzo dell'inchiostro grigio diminuisce il riflesso della luce sulla carta conferendo una saturazione maggiore del nero sulla pagina.



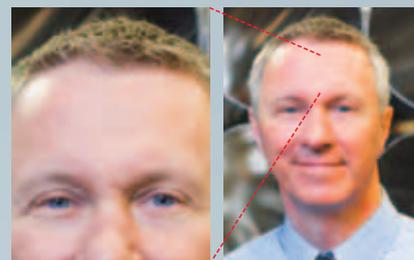
Serie ComColor precedente



ComColor GD

## Eliminazione delle irregolarità

Nella stampa a colori, l'applicazione del grigio in aggiunta agli inchiostri CMY, riduce il grado di irregolarità consentendo risultati più uniformi.



## Riproduzione del colore migliorata

Nella stampa a colori, l'aggiunta del grigio agli inchiostri CMY, conferisce alle immagini una migliore fedeltà ed una cromia più intensa.

## Migliorata la stabilità del colore

Nella stampa di fondi grigi, l'applicazione dell'inchiostro grigio in aggiunta a CMYK, garantisce risultati più uniformi evitando lo spiacevole risultato del fuori registro molto evidente in questi casi.

senza inchiostro grigio



con inchiostro grigio



Semplici operazioni attraverso  
il pannello operativo intuitivo

Highly Intuitive



## Pannello LCD Touch Screen

Il pannello operativo touch screen da 9 pollici permette di effettuare le operazioni toccando o sfiorando lo schermo.

Schermata [Home 1]



Area del menu principale  
Visualizza il menu principale

Area del sottomenu  
Visualizza il sottomenu

Barra di stato  
Visualizza il nome dell'utente e le condizioni della macchina

## Schermo inclinabile

Lo schermo inclinabile garantisce una visione ottimale da diverse angolazioni ed espande la flessibilità di fruizione.



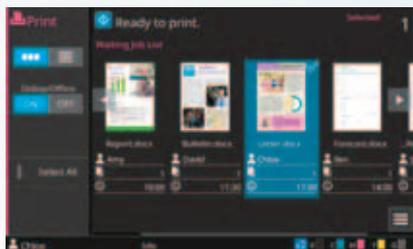
## Molteplici menu per un accesso rapido alle funzioni

### Preferiti / Modifica dell'ordine dei pulsanti

Gli utenti possono pre-impostare funzionalità preferite, accedendovi da qualsiasi modalità. I dettagli di impostazione possono essere confermati tramite le icone visualizzate. L'ordinamento dei pulsanti abbinati alle funzioni può essere modificato a piacimento.

### Visualizzazione personalizzata

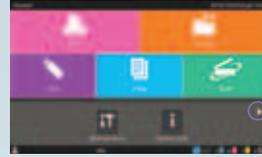
Oltre alla lista, è possibile visualizzare l'anteprima dei documenti presenti nella Job List direttamente sullo schermo LCD.



## Pulsanti di scelta rapida

È possibile registrare fino a nove funzioni nei tasti preferiti di scelta rapida nella schermata home.

Schermata [Home 1]



Simbolo di scorrimento  
Porta alla schermata [Home 2]

Schermata [Home 2]



## Anteprima di scansione

L'immagine può essere verificata prima di inviare i dati scansionati.

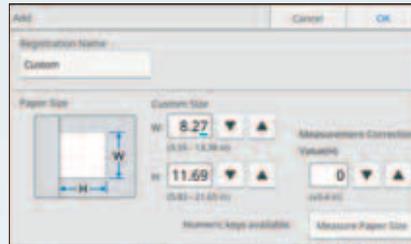
## Copia aggiuntiva

Così come per la stampa, è possibile effettuare copie aggiuntive senza dover ricaricare gli originali nello scanner\*.

\* È richiesta l'impostazione da parte dell'Amministratore.

## Formati carta automatici

Con ComColor GD è possibile registrare nuovi formati carta personalizzati perché misura automaticamente le dimensioni della carta alimentata.



## Stampa da vassoi multipli

Come nell'esempio della stampa della carta chimica a più fogli, è possibile stampare gli stessi dati prelevando la carta da più vassoi.

## Bordo pagina

Una funzione che permette di aggiungere automaticamente un bordo per migliorare l'aspetto dei poster e dei volantini.

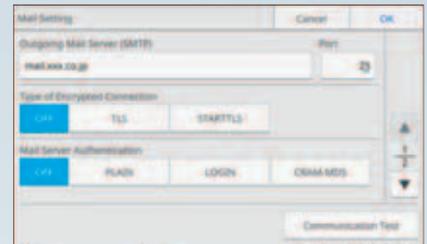
## Accessi rete multipli

È possibile configurare due porte LAN\*, separate dalla rete principale, per consentire la stampa da una rete interna o per eventuali ospiti con tablet o smartphone senza che questi entrino nella rete aziendale.

\* LAN 1 non può essere selezionata quando si usa un Print Controller.

## Scan-to-Mail (supporto START TLS)

START TLS viene aggiunto all'impostazione di crittografia per supportare il server mail Office365 nell'impostazione della posta elettronica.



## Acquisizione di indirizzi mail LDAP

La connessione a una directory interna con l'autenticazione LDAP assicura una rapida configurazione per un grande numero di utenti. All'accesso, l'indirizzo mail dell'utente viene recuperato automaticamente, saltando il passaggio della configurazione.

## Rubrica

Sono migliorate le funzionalità, ora è possibile selezionare fino a 30 indirizzi o aggiungere fino a 300 indirizzi comuni accessibili a tutti gli utenti.

## PRESTAZIONI ECO COMPROVATE IN TUTTO IL MONDO



### PROGRAMMA ENERGY STAR®

Un programma internazionale che promuove il risparmio energetico delle macchine per ufficio. Il programma imposta standard in termini di consumi energetici delle macchine per ufficio in ciascuna delle modalità\* di funzionamento, sleep e OFF.

\*Le modalità variano a seconda della regione.



### REGOLAMENTO REACH

Il "Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemical Substances (REACH)" è un regolamento della Comunità Europea sui prodotti chimici e sul loro uso sicuro.



### DIRETTIVA RoHS

Una direttiva dell'Unione Europea sull'uso limitato di alcune sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.



### DIRETTIVA ErP

Una direttiva dell'Unione Europea che richiede l'adozione di progettazione ecocompatibile dei prodotti che consumano energia.



### High Capacity Feeder/ Stacker

Gli accessori High Capacity Feeder & High Capacity Stacker aumentano la capacità carta di ComColor GD di ulteriori 4.000 fogli\* circa. Potrete stampare su un'ampia gamma di supporti come buste, carta spessa o fogli in formato A3/Ledger.

\* Altezza massima di 440 mm

Utilizzando più vassoi e l'High Capacity Feeder, potrete caricare fino a 5.500 fogli. L'alimentazione continua permette di massimizzare i benefici della stampa ad alta velocità e ad alti volumi senza dover interrompere il lavoro per ricaricare la carta.



Al termine della stampa, l'High Capacity Stacker raccoglie i fogli stampati e può essere impostato per impilare i fogli rivolti verso l'alto o verso il basso, sfalsando alla necessità i set di stampa. Questa opzione permette di impilare grandi volumi riducendo l'intervento dell'utente. Usando High Capacity Stacker Cart è possibile togliere e trasportare agevolmente i risultati di stampa.



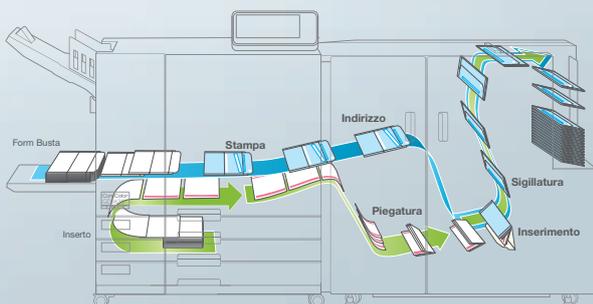
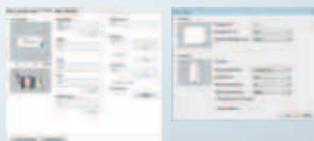
### Wrapping Envelope Finisher

RISO Wrapping Envelope Finisher\*1 è la soluzione Print-to-mail in linea creata per tirature elevate per la produttività professionale. Stampa ed inserisce fino a 6 pagine in formato A4 (a seconda della grammatura), solo fronte o frontetro, che vengono piegate e sigillate automaticamente nella busta in un singolo passaggio, pronte per essere spedite.

È possibile raggiungere una velocità massima di 2.400 buste all'ora\*2 e può essere usato con la maggior parte di software postali per stampare messaggi, loghi, indirizzi e codici a barre postali.

\*1 Wrapping Envelope Finisher è compatibile con ComColor GD9630.

\*2 Formato A4, stampa simplex.





## Perfect Binder

Il Software dedicato è compatibile con file Adobe® PDF e Microsoft Office e permette di gestire la copertina, la stampa del dorso e visualizzare l'anteprima di stampa. Le copertine dei libri sono rifilate automaticamente e professionalmente.



Perfect Binder è la soluzione perfetta per ottenere lavori professionali, l'allineamento, la sequenza e la registrazione delle stampe sono garantite dalla tecnologia Riso avviando alla criticità di questi tipi di lavori. L'utilizzo di una speciale colla in aggiunta alla pressione garantisce risultati qualitativi elevati, riducendo lo scarto ed ottimizzando i consumi energetici rispetto ai metodi convenzionali.

RISO Perfect Binder permette la produzione in linea di libri stampati e rilegati con una produttività massima di 62 libri/ora (in formato A4 F/R da 100 pagine). Questo accessorio riduce drasticamente l'intervento dell'operatore gestendo rilegature da 1,5 a 30 mm (da 15 a 300 fogli circa/600 facciate).



## Multifunction Finisher

Una finitrice versatile che pinza, fora e piega in linea.



## Folder Unit

Per aumentare la versatilità.



## ComColorExpress FS2000C

FS2000C, un server EFI™ Fierly® per RISO ComColor serie GD, aiuta a migliorare le operazioni e la gestione delle stampe, dei file e dei dispositivi multimediali. Fierly Command WorkStation® è facile ed intuitivo per la gestione locale o remota di tutte le stampanti Fierly® Driven™ da parte degli utenti.



## High Capacity Feeder G10

Tipo	Unità esterna
Formato carta	Massimo: 340 mm × 465 mm Minimo: 90 mm × 148 mm
Tipo di carta e grammatura	Da 46 gr/m <sup>2</sup> a 210 gr/m <sup>2</sup> (carta comune, carta riciclata, buste, cartoline)
Capacità del vassoio	Altezza massima 440 mm
Fonte di alimentazione	100 - 240 V CA, 1,0 - 0,5 A, 50 - 60 Hz
Consumo energetico	Max. 100 W Ready <sup>*1</sup> : 30 W o meno Sleep <sup>*2</sup> : 30 W o meno Stand-by: 0,5 W o meno
Rumore in funzionamento	Max. 68 dB (A) A4 con alimentazione lato lungo (Solo fronte) alla massima velocità di stampa
Dimensioni (L × P × A)	790 mm × 630 mm × 740 mm
Spazio richiesto con stampante (L × P × A)	1565 mm × 1240 mm × 1160 mm
Peso approssimativo	69 kg
Informazioni di sicurezza	Conformità IEC60950-1, uso interno, grado di inquinamento 2 <sup>*3</sup> , altezza massima di 2000 m

\*1 Senza operazioni di stampa

\*2 Quando l'impostazione [Power Consumption (in Sleep)] è su [Low]

\*3 Grado di inquinamento dell'ambiente di utilizzo dovuto alla sporcizia e alla polvere presenti nell'aria. Il livello "2" corrisponde a un ambiente interno generico.

## High Capacity Stacker G10

Tipo	Unità esterna
Funzioni di rifinitura	Fascicolazione, impilamento sfalsato
Formato carta	Massimo: 340 mm × 460 mm Minimo: 90 mm × 148 mm Sfalsamento: 90 mm × 182 mm - 340 mm × 432 mm (Le buste non sono accettate)
Tipo di carta e grammatura	Da 46 gr/m <sup>2</sup> a 210 gr/m <sup>2</sup> (carta comune, carta riciclata, buste, cartoline)
Capacità del vassoio	Raccolta in pila: Altezza massima 440 mm <sup>*1</sup> Sfalsamento: Altezza massima 405 mm <sup>*2</sup>
Fonte di alimentazione	100 - 240 V CA, 1,4 - 0,7 A, 50 - 60 Hz
Consumo energetico	Max. 140 W Ready <sup>*3</sup> : 30 W o meno Sleep <sup>*4</sup> : 30 W o meno Stand-by: 0,5 W o meno
Rumore in funzionamento	Max. 68 dB (A) o meno A4 con alimentazione lato lungo (Solo fronte/ Fronte-retro) alla massima velocità di stampa
Dimensioni (L × P × A)	1000 mm × 700 mm × 960 mm
Spazio richiesto con stampante (L × P × A)	2210 mm × 1315 mm × 1160 mm
Peso	Circa 135 kg
Informazioni di sicurezza	Conformità IEC60950-1, uso interno, grado di inquinamento 2 <sup>*5</sup> , altezza massima di 2000 m

\*1 Altezza massima 110 mm per A5, cartoline, buste, carta di formato non-regolare

\*2 Non applicabile ad A5, cartoline, buste, carta di formato non regolare ecc.

\*3 Senza operazioni di stampa

\*4 Quando l'impostazione [Power Consumption (in Sleep)] è su [Low]

\*5 Grado di inquinamento dell'ambiente di utilizzo dovuto alla sporcizia e alla polvere presenti nell'aria. Il livello "2" corrisponde a un ambiente interno generico.

## Wrapping Envelope Finisher G10 (E)

Tipo	Sistema d'imbustamento automatico in linea	
Tipo di rifinitura	Creazione buste	
Dimensione buste RISO	Form A 233 mm × 296 mm Circa 105 gr/m <sup>2</sup>	Form B 233 mm × 391 mm Circa 105 gr/m <sup>2</sup>
Inserito	Formato	A4 (210 mm × 297 mm), B5 (JIS) (182 mm × 257 mm)
	Tipo di carta e grammatura	Vassoio standard Vassoio di alimentazione Carta comune, carta riciclata Da 46 gr/m <sup>2</sup> a 120 gr/m <sup>2</sup> Carta da 52 gr/m <sup>2</sup> a 104 gr/m <sup>2</sup>
Area di stampa	Buste RISO	Form A Massimo: 212 mm × 217 mm Form B Massimo: 212 mm × 311 mm
	Area di stampa garantita per inserti	Standard: Larghezza margine di 3 mm Massimo: Larghezza margine di 1 mm
Capacità impilatore buste	Altezza massima 310 mm (circa 110 lettere: carta LJ (85 gr/m <sup>2</sup> )/1 foglio inserto con tre pieghe interne)	
Numero di fogli da inserire	Da 46 gr/m <sup>2</sup> a 59 gr/m <sup>2</sup>	6 fogli o meno
	Da 60 gr/m <sup>2</sup> a 80 gr/m <sup>2</sup>	5 fogli o meno
	Da 81 gr/m <sup>2</sup> a 100 gr/m <sup>2</sup>	4 fogli o meno
	Da 101 gr/m <sup>2</sup> a 120 gr/m <sup>2</sup>	3 fogli o meno
Metodo incollatura	Lato corto della lettera	Colla molecolare sensibile alla pressione
	Lato lungo della lettera	Colla sensibile all'acqua
Colla ad acqua	Metodo di rifornimento	Riempimento dal serbatoio d'acqua (rimovibile)
	Capacità del serbatoio d'acqua	400 ml
	Capacità del serbatoio interno alla stampante	480 ml
Dimensione lettera per prodotto finito	Form A 233 mm × 110 mm Form B 233 mm × 158 mm	
Produttività <sup>*1</sup>	40 lettere/min per A4 simplex	
Fonte di alimentazione	100 - 240 V CA, 3,0 - 1,5 A, 50 - 60 Hz	
Consumo energetico	Max. 250 W Ready: 40 W o meno Stand-by: 0,5 W o meno	
Rumore in funzionamento <sup>*2</sup>	68 dB (A) o meno	
Dimensioni (L × P × A) <sup>*3</sup>	990 mm × 710 mm × 960 mm	
Spazio richiesto con stampante (L × P × A) <sup>*3</sup>	2270 mm × 1280 mm × 1160 mm	
Peso <sup>*3</sup>	Circa 161 kg	
Informazioni di sicurezza	Conformità IEC60950-1, uso interno, grado di inquinamento 2 <sup>*4</sup> , altezza massima di 2000 m	

\*1 Con ComColor GD9630: quando si inserisce un foglio per la stampa di A4 solo fronte

\*2 Quando connesso a una stampante e si sigilla la busta con un foglio allegato.

\*3 Dimensioni dell'accessorio in uso.

\*4 Grado di inquinamento dell'ambiente di utilizzo dovuto alla sporcizia e alla polvere presenti nell'aria. Il livello "2" corrisponde a un ambiente interno generico.

## Materiali di consumo

Disegnati appositamente per creare buste.

Articolo	Formato	Confezione	Caratteristiche
Form A	233 mm x 296 mm	250 fogli × 4 pacchi	Per l'imbustamento di fogli in formato A4 o B5 piegati a Z.
Form B	233 mm x 391 mm		Per l'imbustamento di fogli in formato A4 piegati a metà.

## Perfect Binder G10

Tipo		Perfect Binder
Tipo di rifinitura		Sistema di rilegatura in linea
Tempo di riscaldamento		13 min. o meno (temperatura ambiente di 23°)
Velocità di rilegatura*1		62 opuscoli/ora
Formato carta		Pagina (alimentazione lato lungo): A4, B5(JIS), A5, Lettera Foglio copertina*2 (quando si elimina la parte in eccesso): A5: 210 mm x 307 mm - 342 mm B5: 257 mm x 374 mm - 409 mm A4: 297 mm x 430 mm - 465 mm Lettera: 279,4 mm x 441,8 mm - 476,8 mm Foglio copertina (quando si mantiene la parte in eccesso): A5: 210 mm x 298,5 mm - 398 mm B5: 257 mm x 365,5 mm - 432 mm A4: 297 mm x 421,5 mm - 460 mm Lettera: 279,4 mm x 433,3 mm - 466 mm
Grammatura carta	Vassoio standard	Pagina: carta comune, carta riciclata Da 52 gr/m <sup>2</sup> a 128 gr/m <sup>2</sup> (Per A5 con alimentazione lato lungo, da 64 gr/m <sup>2</sup> a 128 gr/m <sup>2</sup> ) Copertina*3: carta comune, carta riciclata, carta di alta qualità Da 80 gr/m <sup>2</sup> a 210 gr/m <sup>2</sup>
	Vassoio di alimentazione	Pagina: carta comune, carta riciclata Da 52 gr/m <sup>2</sup> a 104 gr/m <sup>2</sup> (Non disponibile per A5 con alimentazione lato lungo) Copertina*3: carta comune, carta riciclata Da 80 gr/m <sup>2</sup> a 104 gr/m <sup>2</sup>
	Raccogliatore fogli	Pagina: carta comune, carta riciclata Da 52 gr/m <sup>2</sup> a 128 gr/m <sup>2</sup>
	Inseritore foglio copertina	Copertina*3: carta comune, carta riciclata, carta di alta qualità Da 80 gr/m <sup>2</sup> a 210 gr/m <sup>2</sup>
Spessore rilegatura (Totale fogli rilegabili)		1,5 mm - 30 mm Con carta comune (85 gr/m <sup>2</sup> ), 15 - 300 fogli Il totale dei fogli rilegabili varia a seconda del tipo di carta.
Lato di rilegatura		Solo lato lungo
Capacità output*4		30 copie (max. 50 fogli per copia)
Margine rilegatura*5		Pagina: min. 5 mm Copertina: Tutta la parte a tergo del dorso, min. 5 mm su Copertina 2 e Copertina 3
Formato file		Microsoft® Word2010, Excel2010, PowerPoint2010, Versione PDF da 1.3 a 1.7
Fonte di alimentazione		Perfect Binder G10 (120) CA 100 V - 120 V, 12,0 A, 50 Hz - 60 Hz Perfect Binder G10 (200) CA 220 V - 240 V, 6,0 A, 50 Hz - 60 Hz
Consumo energetico		Max. 1500 W
Rumore in funzionamento*6		70 dB o meno (quando si rilega)
Dimensioni (L x P x A)		1290 mm x 675 mm x 1125 mm
Spazio richiesto con stampante (L x P x A)		2755 mm x 1240 mm x 1160 mm
Peso		Circa 220 kg
Informazioni di sicurezza		Conformità IEC60950-1, uso interno, grado di inquinamento 2*, altezza massima di 2000 m

\*1 Velocità all'ora convertita in base al tempo richiesto per il completamento degli opuscoli dal 5° al 10° quando sono configurate le seguenti impostazioni: Tipo di carta - carta J, Concentrazione - standard e Risoluzione - 300 dpi.

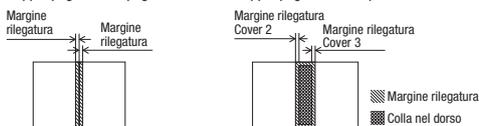
\*2 La lunghezza della copertina varia a seconda dello spessore delle pagine da rilegare. La carta con lunghezza inferiore delle pagine non può essere usata.

\*3 Se lo spessore dell'opuscolo (dorso) sarà di almeno 20 mm, si consiglia l'uso di carta da almeno 105 gr/m<sup>2</sup>.

\*4 Con carta comune o carta riciclata (85 gr/m<sup>2</sup>)

\*5 • Doppia pagina sulla pagina

• Doppia pagina sulla copertina



\*6 160 ppm quando connesso alla stampante, rilegando A4 con alimentazione lato lungo

\*7 Grado di inquinamento dell'ambiente di utilizzo dovuto alla sporcizia e alla polvere presenti nell'aria. Il livello "2" corrisponde a un ambiente interno generico.

## Multifunction Finisher FG10

Tipo		Unità esterna
Tipo di vassoio	Vassoio superiore	Fascicolazione, impilamento
	Vassoio di impilamento	Fascicolazione, impilamento sfalsato
	Vassoio opuscoli	Opuscolo, piegatura della carta
Formato carta	Vassoio superiore*1	Massimo: 330 mm x 488 mm Minimo: 100 mm x 148 mm
	Vassoio di impilamento*1	Massimo: 330 mm x 488 mm Minimo: 182 mm x 182 mm
	Vassoio opuscoli*1	Massimo: 330 mm x 457 mm Minimo: 210 mm x 280 mm
Grammatura carta	Vassoio superiore	Da 52 gr/m <sup>2</sup> a 210 gr/m <sup>2</sup>
	Vassoio di impilamento	Da 52 gr/m <sup>2</sup> a 210 gr/m <sup>2</sup>
	Vassoio opuscoli	Da 60 gr/m <sup>2</sup> a 90 gr/m <sup>2</sup> (copertina: da 60 gr/m <sup>2</sup> a 210 gr/m <sup>2</sup> )
Capacità del vassoio	Vassoio superiore	Altezza massima 50 mm
	Vassoio di impilamento	Altezza massima 200 mm
	Vassoio opuscoli	Altezza massima 50 mm
Pinzatura	Numero massimo di punti*2	100 fogli A4, A4 con alimentazione lato lungo, B5(JIS) con alimentazione lato lungo, Lettera, Lettera con alimentazione lato lungo 65 fogli A3, B4(JIS), Ledger, Legale, Foglio protocollo
	Formato carta	Massimo: 297 mm x 432 mm (equivalente ad A3) Minimo: 203 mm x 182 mm (equivalente a B5(JIS) con alimentazione lato lungo)
	Posizione punti	1 a fronte (pinzatura ad angolo), 1 a tergo (pinzatura ad angolo*3, pinzatura parallela), 2 al centro (pinzatura parallela)
Foratura	Numero di fori	2 fori, 3 fori 2 fori, 4 fori
	Formato carta	2 fori: A3, B4(JIS), A4 con alimentazione lato lungo, A4, B5(JIS) con alimentazione lato lungo, Ledger, Legale, Lettera con alimentazione lato lungo, Lettera 3 fori: A3, B4(JIS), A4 con alimentazione lato lungo, B5(JIS) con alimentazione lato lungo, Ledger, Lettera con alimentazione lato lungo 4 fori: A3, A4 con alimentazione lato lungo, Ledger, Lettera con alimentazione lato lungo
	Grammatura carta	Da 52 gr/m <sup>2</sup> a 200 gr/m <sup>2</sup>
Creazione di un opuscolo (margine centrale/ piegatura centrale)	Numero massimo di fogli*2*4	Margine centrale: 15 fogli (60 pagine) Piegatura centrale: 5 fogli (20 pagine)
Fonte di alimentazione		100 - 240 V CA, 50 - 60 Hz, 2,0 - 1,0 A
Consumo energetico		Max. 175 W
Rumore in funzionamento (quando si usa il finisher multifunzione)		68 dB (A) o meno
Dimensioni (L x P x A)		1120 mm x 765 mm x 1130 mm
Spazio richiesto con stampante (L x P x A)	Con unità di piegatura	2520 mm x 1340 mm x 1160 mm
	Senza unità di piegatura	2315 mm x 1280 mm x 1160 mm
Peso		Circa 131 kg
Informazioni di sicurezza		Conformità IEC60950-1, uso interno, grado di inquinamento 2*5, altezza massima di 2000 m

\*1 Quando si stampa a colori su carta più lunga di 432 mm, l'immagine stampata oltre i 432 mm potrebbe essere distorta.

\*2 Con carta comune o carta riciclata (85 gr/m<sup>2</sup>)

\*3 La pinzatura sull'angolo a tergo è disponibile solo per A4 con alimentazione lato lungo e A3

\*4 Include una copertina aggiunta.

\*5 Grado di inquinamento dell'ambiente di utilizzo dovuto alla sporcizia e alla polvere presenti nell'aria. Il livello "2" corrisponde a un ambiente interno generico.

## Folder Unit FG10

Formato carta	Piega a Z*1	A3, B4(JIS), Ledger
	Piega a tre interna/esterna	A4, Lettera
Grammatura carta		Da 60 gr/m <sup>2</sup> a 90 gr/m <sup>2</sup> (carta comune, carta riciclata)
Capacità vassoio output per Piegatura a tre*2		Circa 30 fogli
Numero di fogli per piegatura		1 foglio
Dimensioni (L x P x A)		210 mm x 622 mm x 1002 mm
Peso		Circa 40 kg

\*1 Quando le stampe sono emesse nel vassoio di impilamento, l'altezza massima delle pagine varia a seconda della grammatura della carta. (Carta A3: 30 pagine, carta B4(JIS): 20 pagine)

\*2 Con carta comune o carta riciclata (85 gr/m<sup>2</sup>)

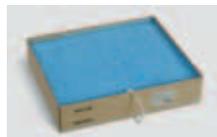
## Materiali di consumo



**Rotolo di colla**  
Rilega circa 600 opuscoli (formato A4, larghezza 5 mm)



**Filtro primario**  
Da sostituire ogni due rotoli di colla.



**Filtro secondario**  
Da sostituire ogni 12 rotoli di colla o dopo circa un anno.

## Materiali di consumo

### HC Staple 100

Punti per Multifunction Finisher FG10.  
Unità: 15.000 punti metallici per confezione.



### HC Staple Booklet

Punti per pinzatura a sella per Multifunction Finisher G10.  
Unità: 20.000 punti metallici a sella per confezione.



# ComColor Accessori opzionali

## Face Down Finisher G10

Tipo	Unità esterna
Funzioni di rifinitura	Utile per impilare, sfalsare e pinzare.
Formato carta	Uscita non sfalsata Massimo: 340 mm x 550 mm Minimo: 90 mm x 148 mm  Uscita sfalsata Larghezza carta regolare: 182 mm x 257 mm - 297 mm x 431,8 mm Larghezza carta irregolare: 131 mm x 148 mm - 305 mm x 550 mm
Grammatura carta	Da 46 gr/m <sup>2</sup> a 210 gr/m <sup>2</sup>
Capacità del vassoio	Altezza massima 108 mm
Numero massimo di fogli per fascicolo	50 fogli* A4, A4 con alimentazione lato lungo, B5(JIS), B5(JIS) con alimentazione lato lungo, Lettera, Lettera con alimentazione lato lungo 25 fogli* A3, B4(JIS), Ledger, Legale, Foglio protocollo *Quando si usa carta comune e carta riciclata (85 gr/m <sup>2</sup> )
Formato carta per pinzatura	A3, B4(JIS), A4, A4 con alimentazione lato lungo, B5(JIS), B5(JIS) con alimentazione lato lungo, Ledger, Legale, Lettera, Lettera con alimentazione lato lungo, protocollo
Grammatura carta per pinzatura	Da 52 gr/m <sup>2</sup> a 210 gr/m <sup>2</sup> (carta comune, carta riciclata)
Posizione punti	1 a fronte (pinzatura ad angolo) 1 a tergo (pinzatura ad angolo) 2 al centro (pinzatura parallela)
Fonte di alimentazione	100 - 240 V CA, 1,2 - 0,6 A, 50 - 60 Hz
Consumo energetico	Max. 110 W
Dimensioni (L x P x A)	760 mm x 680 mm x 585 mm
Spazio richiesto con stampante (L x P x A)	1440 mm x 1240 mm x 1345 mm
Peso	Circa 30 kg
Informazioni di sicurezza	Conformità IEC60950-1, uso interno, grado di inquinamento 2*, altezza massima di 2000 m

\*1 Grado di inquinamento dell'ambiente di utilizzo dovuto alla sporcizia e alla polvere presenti nell'aria. Il livello "2" corrisponde a un ambiente interno generico.

## Materiali di consumo

### ComColor Staple 50(G)

Punti per Face Down Finisher FG10.  
Unità: 15.000 punti per confezione.



## ComColorExpress FS2000C

CPU	Intel® Celeron® G1820 2,7 GHz
Capacità di memoria	4 GB
Capacità del disco rigido	500 GB
Sistema operativo	Windows® Embedded 8.1 Pro
Interfaccia di rete	2 porte (Ethernet: 10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T)
Fonte di alimentazione	100 - 240 V CA, 3,0 - 1,5 A, 50 - 60 Hz
Consumo energetico	Max. 180 W
Dimensioni (L x P x A)*1	145 mm x 400 mm x 325 mm
Peso	Circa 8 kg
PDL (Page Description Language - Linguaggio di descrizione di pagina)	PostScript® 3 (CPSI:3020), PDF (1.7) (APPE 3.0), EPS, TIFF (6.0), PCL 5c, PCL 6 (PCL XL), PPML (3.0), FreeForm, FreeForm2, PDF/VT, Creo VPS
Protocollo supportato	TCP/IP, HTTP, HTTPS (TLS), DHCP, FTP, LPR, IPP, SNMP, SMB, Port 9100 (porta RAW), IPv4, IPv6, IPsec, Bonjour, EtherTalk
Font installati	PS: 138 font (Type1:125, TrueType:11, MM:2) PCL: 81 font
Sistema operativo client supportato	Windows Vista® (32 bit/64 bit), Windows® 7 (32 bit/64 bit), Windows® 8.1 (32 bit/64 bit), Windows® 10 (32 bit/64 bit), Windows Server® 2008 (32 bit/64 bit), Windows Server® 2008 R2 (64 bit), Windows Server® 2012 (64 bit), Windows Server® 2012 R2 (64 bit), Mac OS X 10.8, Mac OS X 10.9, Mac OS X 10.10, Mac OS X 10.11

\*1 Tenere altri oggetti ad almeno 200 mm di distanza a tergo, a destra e a sinistra dell'apparecchio.

## Scanner HS7000

Tipo	Scanner con piano di scansione ed ADF (Automatic Document Feeder - Alimentatore automatico della carta)	
Modalità di scansione	Modalità di copia: Colore, Bianco e nero, Automatico, Ciano, Magenta Modalità di scansione: Colore, Bianco e nero, Automatico, Scala di grigi	
Risoluzione di scansione	600 dpi, 400 dpi, 300 dpi o 200 dpi	
Area massima di scansione	303 mm x 432 mm (con piano di esposizione) 295 mm x 430 mm (con ADF)	
Funzione Copia	Risoluzione di scrittura	Standard: 300 dpi x 300 dpi Fine: 300 dpi x 600 dpi
	Formato carta per copia	Massimo: 303 mm x 432 mm (equivalente ad A3)
	Tempo per la prima copia	Monocromatico/Colore: 7 sec. o meno (quando si copia A4/Lettera con alimentazione lato lungo usando la modalità Priorità di colore)
	Velocità di copia	Copia simplex (A4/Lettera con alimentazione lato lungo, usando ADF): 70 ppm o più Copia duplex (A4/Lettera con alimentazione lato lungo, usando ADF): 70 ppm o più
	Zoom	Da 50% a 200% (modalità Copia) Da 50% a 200% (modalità Scanner, risoluzione: 200/300 dpi), solo 100% (modalità Scanner, risoluzione: 400/600 dpi)
Auto Document Feeder	Tipo	Alimentatore automatico di originali (capace di scansionare in duplex in unico passaggio)
	Dimensione originale	Massimo: 297 mm x 432 mm (equivalente ad A3) Minimo: 100 mm x 148 mm
	Grammatura carta	Da 52 gr/m <sup>2</sup> a 128 gr/m <sup>2</sup>
	Capacità originale	Max. 200 fogli: 80 gr/m <sup>2</sup> Altezza massima 25 mm
Funzione scansione	Livelli di grigio per scansione	Input a 10 bit e output a 8 bit per ciascun colore RGB
	Velocità di scansione	Monocromatico/Colore: 100 ppm *Originale standard RISO KAGAKU (A4/Lettera con alimentazione lato lungo), 300 dpi, JPEG, PDF, quando memorizzato sul disco rigido dell'unità principale
	Interfaccia di rete*1	Ethernet 1000BASE-T/100BASE-TX/10BASE-T
	Formato salvataggio dati*1	Disco rigido dell'unità principale, PC tramite browser web, PC server nella cartella condivisa, Unità flash USB, PC tramite e-mail
Fonte di alimentazione	100 - 240 V CA, 1,2 - 0,6 A, 50 - 60 Hz	
Consumo energetico	Max. 100 W	
Dimensioni (L x P x A)	640 mm x 560 mm x 255 mm	
Spazio richiesto con stampante (L x P x A)	1235 mm x 1345 mm x 1635 mm	
Peso	Circa 25 kg	
Informazioni di sicurezza	Conformità IEC60950-1, uso interno, grado di inquinamento 2*2, altezza massima di 2000 m	

\*1 Attraverso il controller host interno

\*2 Grado di inquinamento dell'ambiente di utilizzo dovuto alla sporcizia e alla polvere presenti nell'aria. Il livello "2" corrisponde a un ambiente interno generico.

## RISO Auto-Control Stacking Tray II

Le guide della carta si regolano automaticamente in funzione del supporto cartaceo in uso.

Formato carta  
Massimo: 320 mm x 432 mm  
Minimo: 90 mm x 148 mm

Capacità vassoio\* 1.000 fogli  
\* Con carta comune o carta riciclata (85 gr/m<sup>2</sup>)



## Wide Stacking Tray

Formato carta  
Massimo: 340 mm x 550 mm  
Minimo: 90 mm x 148 mm

Capacità vassoio\* 1.000 fogli  
\* Con carta comune o carta riciclata (85 gr/m<sup>2</sup>)



## PS Kit FG10

L'installazione del kit PS opzionale offre diverse funzioni utili come "Selezione vassoio per pagina", "Profilo colore" e "Sovrapposizione modulo".

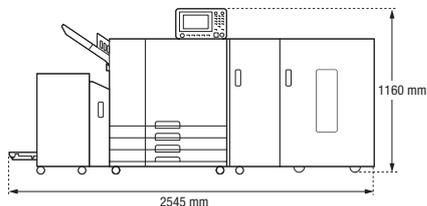
PDL\* PostScript Level3 (CPSI:3019), PCL 5c, PCL 6 (PCL XL), TIFF (6.0)  
Font PS installati: 136 font Roman PCL: 88 font Roman  
\* Page Description Language (linguaggio descrizione pagina)

## IC Card Authentication Kit II

Il kit opzionale di autenticazione scheda IC abilita la gestione degli utenti utilizzando una scheda IC.

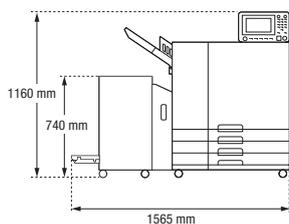
**ComColor GD + High Capacity Feeder G10 + High Capacity Stacker G10**

[Fronte]

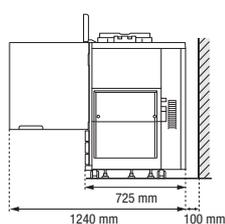


**ComColor GD + High Capacity Feeder G10**

[Fronte]

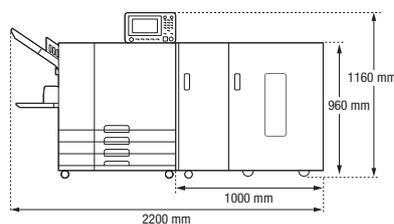


[Laterale]

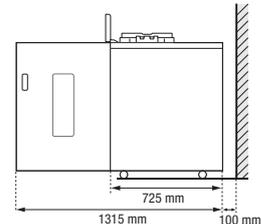


**ComColor GD + High Capacity Stacker G10**

[Fronte]

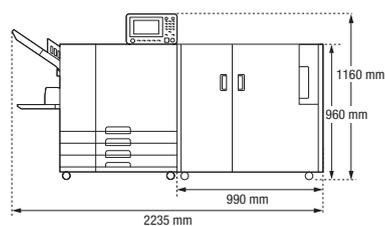


[Laterale]

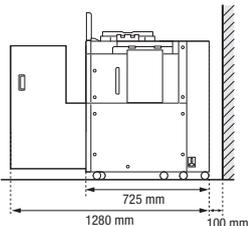


**ComColor GD + Wrapping Envelope Finisher G10**

[Fronte]

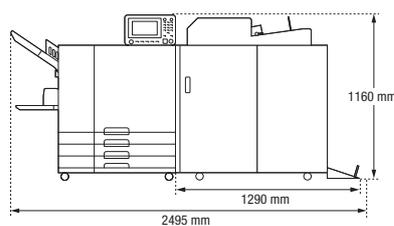


[Laterale]

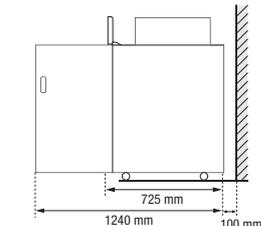


**ComColor GD + Perfect Binder G10**

[Fronte]

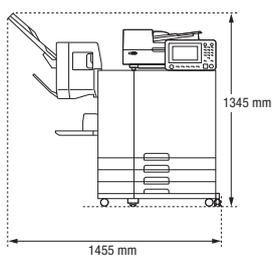


[Laterale]

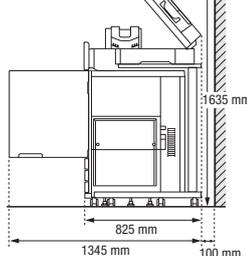


**ComColor GD + Face Down Finisher G10**

[Fronte]

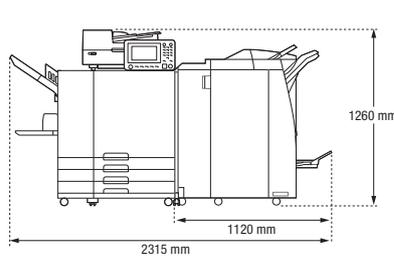


[Laterale]

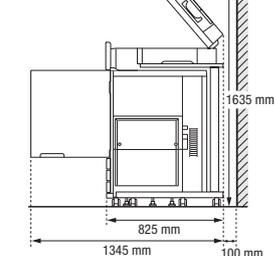


**ComColor GD + Multifunction Finisher FG10**

[Fronte]



[Laterale]



# ComColor GD9630

Tipo di stampa		Sistema lineare a getto d'inchiostro
Tipo di inchiostro		Inchiostro pigmentato a base olio (Ciano, Magenta, Giallo, Grigio, Nero)
Risoluzione di stampa		Standard Nero: 600 dpi (direzione principale di scansione) × 600 dpi (direzione di sub-scansione) Ciano, Magenta, Giallo, Grigio: 300 dpi (direzione principale di scansione) × 300 dpi (direzione di sub-scansione) Fine Nero: 600 dpi (direzione principale di scansione) × 600 dpi (direzione di sub-scansione) Ciano, Magenta, Giallo, Grigio: 300 dpi (direzione principale di scansione) × 600 dpi (direzione di sub-scansione)
Numero di livelli di grigio		Nero: 4 livelli di grigio Ciano, Magenta, Giallo, Grigio: 12 livelli di grigio
Risoluzione dell'elaborazione dei dati		Standard Nero: 600 dpi × 600 dpi Ciano, Magenta, Giallo, Grigio: 300 dpi × 300 dpi Fine Nero: 600 dpi × 600 dpi Ciano, Magenta, Giallo, Grigio: 300 dpi × 600 dpi Smussamento linea 600 dpi × 600 dpi
Tempo di riscaldamento		2 min. 30 sec. o meno (a temperatura ambiente di 23°C)
Tempo prima stampa*1		5 sec. o meno (A4 con alimentazione lato lungo)
Tempo prima copia*1		7 sec. o meno (A4 con alimentazione lato lungo)
Velocità di stampa continua*2*3	A4 con alimentazione lato lungo	Simplex: 160 ppm Duplex: 80 fogli/minuto (160 ppm)
	Lettera con alimentazione lato lungo	Simplex: 160 ppm Duplex: 80 fogli/minuto (160 ppm)
	A4 con alimentazione lato corto	Simplex: 120 ppm Duplex: 60 fogli/minuto (120 ppm)
	Lettera con alimentazione lato corto	Simplex: 120 ppm Duplex: 60 fogli/minuto (120 ppm)
	B4 (JIS) con alimentazione lato corto	Simplex: 102 ppm Duplex: 44 fogli/minuto (88 ppm)
	Legale con alimentazione lato corto	Simplex: 104 ppm Duplex: 44 fogli/minuto (88 ppm)
	A3 con alimentazione lato corto	Simplex: 88 ppm Duplex: 42 fogli/minuto (84 ppm)
	Ledger con alimentazione lato corto	Simplex: 86 ppm Duplex: 42 fogli/minuto (84 ppm)
Formato carta	Vassoio standard	Massimo: 340 mm × 550 mm Minimo: 90 mm × 148 mm
	Vassoio d'alimentazione	Massimo: 297 mm × 432 mm Minimo: 182 mm × 182 mm
Area di stampa		314 mm × 548 mm
Area di stampa garantita*4		Standard: Larghezza margine di 3 mm Massimo: Larghezza margine di 1 mm
Grammatura carta	Vassoio standard	Da 46 gr/m <sup>2</sup> a 210 gr/m <sup>2</sup>
	Vassoio di alimentazione	Da 52 gr/m <sup>2</sup> a 104 gr/m <sup>2</sup>
Capacità vassoio carta	Vassoio standard	Altezza fino a 110 mm
	Vassoio di alimentazione	Altezza fino a 56 mm (× 3 vassoi)
Capacità vassoio di uscita		Altezza fino a 60 mm
PDL (Page Description Language - Linguaggio di descrizione di pagina)		RISORINC/C IV
Protocolli supportati		TCP/IP, HTTP, HTTPS (TLS), DHCP, ftp, lpr, IPP, SNMP, Port9100 (RAW port), IPv4, IPv6, IPsec
Sistemi operativi supportati	Standard	Microsoft®: Windows Vista® (32 bit/64 bit), Windows® 7 (32 bit/64 bit), Windows® 8.1 (32 bit/64 bit), Windows® 10 (32 bit/64 bit), Windows Server® 2008 (32 bit/64 bit), Windows Server® 2008 R2 (64 bit), Windows Server® 2012 (64 bit), Windows Server® 2012 R2 (64 bit)
	Opzionale*5	Mac: OS X 10.8 (64 bit), 10.9 (64 bit), 10.10 (64 bit), 10.11 (64 bit) Linux (compatibile solo con PPD)
Interfaccia di rete		Ethernet 1000BASE-T/100BASE-TX/10BASE-T (2ch)
Capacità di memoria		4 GB
Disco rigido*5	Capacità	500 GB
	Spazio disponibile	Circa 430 GB
Sistema operativo		Linux
Fonte di alimentazione		CA 100 V - 240 V, 12,0 A - 6,0 A, 50 Hz - 60 Hz
Consumo energetico		Max. 1200 W Ready*7: 150 W o meno Sleep*8: 4 W o meno Stand-by: 0,5 W o meno
Rumore in funzionamento		Max. 66 dB (A) A4 con alimentazione lato lungo (simplex) alla massima velocità di stampa
Ambiente operativo		Temperatura: Da 15°C a 30°C (da 59°F a 86°F) Umidità: Dal 40% al 70% (senza condensa)
Dimensioni (L × P × A)		Durante l'uso: 1220 mm × 725 mm × 1160 mm Con il coperchio e vassoio chiusi: 1160 mm × 705 mm × 1015 mm
Spazio richiesto (L × P × A)*9		1220 mm × 1240 mm × 1160 mm
Peso		Circa 175 kg
Informazioni di sicurezza		Conformità IEC60950-1, uso interno, grado di inquinamento 2*10, altezza massima di 2000 m

\*1 Entro 10 minuti dall'ultima operazione di stampa

\*2 Quando si usa carta comune e carta riciclata (85 g/m<sup>2</sup>) e impostazioni di densità standard. Schema usato: modello delle misure di stampa [Color measurement sample 2 (JEITA standard pattern J6)]

\*3 La velocità di stampa continua varia a seconda del tipo di accessori opzionali sono collegati alla macchina.

\*4 Il margine per la stampa delle buste è di 10 mm (3/8").

L'area di stampa garantita per le immagini è l'area all'interno di 3 mm (1/8") dai bordi della carta.

\*5 PS Kit opzionale richiesto.

\*6 Un gigabyte (GB) è calcolato come 1 miliardo di byte.

\*7 Senza operazioni di stampa e di regolazione della temperatura.

\*8 Quando l'impostazione [Consumo energetico (in modalità Sleep)] su [Basso].

\*9 Con il coperchio anteriore aperto e il pannello di comando in posizione verticale

\*10 Grado di inquinamento dell'ambiente di utilizzo dovuto alla sporcizia e alla polvere presenti nell'aria.

Il livello "2" corrisponde a un ambiente interno generico.

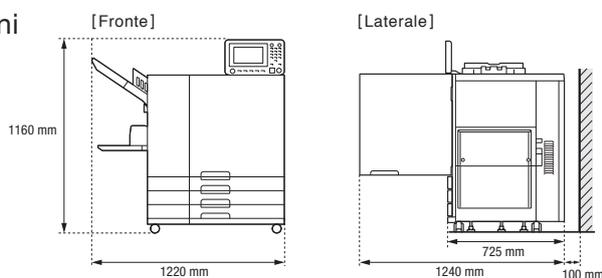
## Materiali di consumo

Cartucce di inchiostro  
ComColor GD



Colori: Nero Ciano Magenta Giallo Grigio  
NET 1000 ml

## Dimensioni



Le specifiche sono soggette a variazione senza preavviso.

RISO, ComColor, ComColorExpress e FORCEJET sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di RISO KAGAKU CORPORATION. EFI, Fiery, Fiery Driven e Command WorkStation sono marchi di fabbrica di Electronics For Imaging, Inc. e/o delle società interamente controllate negli Stati Uniti e/o in altri Paesi. Adobe, Adobe PDF e PostScript sono marchi di fabbrica registrati o marchi di fabbrica di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e/o in altri Paesi. Mac e Mac OS sono marchi di fabbrica di Apple Inc. Microsoft, Windows, Excel, PowerPoint, Word, Windows Server e Windows Vista sono marchi di fabbrica registrati o marchi di fabbrica di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi. Intel e Celeron sono marchi di fabbrica di Intel Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi. I nomi di altre aziende e/o i marchi di fabbrica sono rispettivamente marchi di fabbrica registrati o marchi di fabbrica di ciascuna compagnia.



RISOGRAPH ITALIA Srl  
Via Archimede, 42 - 20864 Agrate Brianza (MB)  
<http://www.risograph.it/>

Per ulteriori dettagli contattare: